

MG. Deutsche Chroniken II,
S. 185 ff.

- S. 185, 19: 'Regene'
31: 'Ludeke'
32: 'Limborch'
S. 200, 5 f.: 'Negen — darna'
17: 'Ludeke'
21: 'dar'
24: 'seven'
S. 201, 1: 'Lambrechtes'
3 f.: 'Alsusdanen ende nam de
keiser Heinric'
4: 'Dit was de ovele keiser
Heinrich'
11: 'unde sloghen en harde sere'
'dat he it were'
11 f.: 'irquam es sere unde seghede'
16: 'doch'
'sattes'
16 f.: 'den biscopdomen noch
nenes'
21: 'kore'
22: 14 setzt zu: 'he wolde it
also beholden'
23: 'dat rike'
'geverst'
S. 202, 20: 'Horneborch'
23: 'weder sine lantlude mit deme
keisere was'
S. 203, 1: 11 setzt zu 'grot'
2: 'och'
14: 'ben 7 darweder'
18: 'deme hore'
19: 'kerkenere'
24: 'Wincenborch'
31: 'allet led'
33: 'van Winceborch'
S. 204, 19: 'Pomeren'
22: 'paves'
25: 'eren'

Codex Zwicciaviensis,
fol. 346^a sqq.

- 'Rine'¹.
'Lubicke' (dgl. S. 155, 18. 200, 17.
201, 2. 209, 18).
'Luneborgk'.
Ganz wie 11.
'Lubicke' (wie 12).
'da von'².
'sinen' (wie 1—6. 10—12. 14).
'Lamperti'.
fehlt (wie 15).

'Dit ess der keysser Heynrich der
funffte und der obele'.
fehlt.
'ich ben iss' (wie 11).
'sprach in grymme'³.
'sich'.
'schatczes' (wie 1. 4—6, vgl. 17)⁴.
'dem bisthume nach gunste nihe
keyme'.
'willekôr'.
dgl. 'he woldis helden'.

fehlt (wie 14).
'beruffen'⁵.
'Berneborgk'.
'mit⁶ synen lantluthen wedder den
keysser wass'.
dgl.
fehlt (wie 11. 16).
'bin wedder', folgt 'gelasium' aus-
gestrichen.
'pfule'.
'kerker' (wie 1—6. 10—12).
'Werczburgk' (dgl. S. 209, 16).
'orley' ('urlinge' 1—7).
fehlt.
'Pomeran' ('Pomerayn' 11).
fehlt (wie 10—12).
dgl., hinzugesetzt aus Iac. c. 181,
S. 842: 'Versus. Filius hic — Ouch
lesset man, dass eyne line hatte eyn
swin, dass hatte eyn antlitze al eyn
menssche⁸, und eyner hennen ku-
chele worden vir beyn'.

1) Ein überhaupt im MA. sehr beliebter Fehler. 2) Am ähn-
lichsten 12 'von dan'; 'danne' 1—7. 10. 11. 3) 'wart sere erfeirt, si
sprach' 11. 4) dgl. S. 203, 30; auch S. 202, 8: 'schacz' statt 'sat'
(schat' 17), ebenso S. 209, 21; S. 204, 7 'uffsatzes' statt 'sattes'. 5) 'ge-
voret' 14; 'gevrist' 11 Schoene. 6) Davor 'wed' ausgestrichen. 7) Folgt
'dem pabst Gelasium' 12. 8) 'In parochia Legiensi porca porcellum
faciem hominis habentem enixa est' Iac.